



Memorando

Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola
07 APR 1985
CIDIA

DIRECCION GENERAL — OFICINA CENTRAL

No.OC/EX-440
Fecha 6 de junio de 1985

ORIGINAL

A : VER DISTRIBUCION

De : José U. Timm, Subdirector General Adjunto de Asuntos Externos

Asunto: Memoria de la Primera Reunión IICA-Directivos Asociaciones Científicas Profesionales (15-17 Mayo)

1. Del 15 al 17 de mayo último, se realizó en la Oficina Central la reunión del rubro convocada por iniciativa del Director General y que contó con su presencia en la sesión de clausura donde expresó conceptos que influirán en la ampliación del apoyo del IICA hacia las Asociaciones Científicas Profesionales del campo agropecuario y rural del hemisferio (Véase discurso del Director General pags. 28-30).

2. El Director General frente a la situación económica que limita los aportes monetarios en favor de las asociaciones profesionales ha ofrecido incrementar la ayuda a través de los recursos institucionales disponibles tales como la utilización de funcionarios del Instituto cooperando en tareas de edición final de publicaciones, de diseño y formulación de proyectos específicos conjuntos, de coordinación con las filiales nacionales en tareas de enlace técnico. En lo relativo a la ayuda que se puede prestar a través de las Oficinas Nacionales está el apoyo a conferencias y reuniones que realicen las asociaciones en su área de acción y, en general, el respaldo que se debe dar a las filiales nacionales de las asociaciones.

3. Las recomendaciones sobre servicios que aparecen en la Memoria deberán servirle de guía para orientar sus iniciativas sobre el fortalecimiento de las relaciones del IICA con las asociaciones científicas profesionales a las cuales prestamos nuestra colaboración mediante Convenios o Cartas de Entendimiento.

4. Al respecto, agradeceré hacerme conocer cualquier actividad o tarea que usted promueva en el futuro.

00002426
Digitized by Google

100%



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

SECRETARIO

DISTRIBUCION

HOJA No. 2

CODIGO 07 CC/EX 440
1966

IICA

CIDIA

5. Se recomienda en lo posible, programar e incluir en el Operativo, a su cargo, las actividades de apoyo a las Asociaciones Científicas.

6. Se adjunta un ejemplar de la Memoria y una copia del Documentos Básico de la reunión.

Atentamente

DISTRIBUCION

Miguel Paulette, Director de la Oficina IICA en Argentina
Michael J. Moran, Director de la Oficina IICA en Barbados
Mario B. Franca, Director de la Oficina IICA en Bolivia
Juan C. Scarsi, Director de la Oficina IICA en Brasil
Lyndon McLaren, Director de la Oficina IICA en Canadá
Mario Blasco, Director de la Oficina IICA en Colombia
Carlos E. Fernández, Director del Area Central y de la Oficina IICA en Costa Rica
Ernani Ma. da Costa Fiori, Director de la Oficina IICA en Chile
Regional Pierre, Director de la Oficina IICA en Dominica
Francisco Ramos, Director de la Oficina IICA en Ecuador
Raúl Soikes, Director de la Oficina IICA en El Salvador
Gilberto Páez, Director de la Oficina IICA en Estados Unidos
Heraclio A. Lombardo, Director de la Oficina del IICA en Guatemala
Franz Alexander, Director de la Oficina del IICA en Guyana
Percy Aitken-Soux, Director de la Oficina IICA en Haití
Alberto Franco, Director de la Oficina IICA en Honduras
Claude Brouillard, Director del Area Caribe y de la Oficina IICA en Jamaica
Eduardo Salvadó, Director de la Oficina IICA en México
Jorge M. Montoya, Director de la Oficina IICA en Nicaragua
Sergio Gonzáles, Director de la Oficina IICA en Paraguay
Israel Tineo, Director de la Oficina IICA en Perú y el Area Andina
Héctor Morales, Director de la Oficina IICA en República Dominicana
Guillermo Villanueva, Director de la Oficina IICA en Surinam
Chelston Brathwaite, Director de la Oficina IICA en Trinidad & Tobago
Emilio Montero, Director del Area Sur y de la Oficina IICA en Uruguay
Mariano Segura, Director de la Oficina IICA en Venezuela
Francisco Sylvester, Director de Programa I-Educación Agrícola Formal
Mareano Segura, Director del Programa II-Generación y Transferencia de Tecnología
Jorge Soria, Director del Programa III-Recursos Naturales Renovables
Hector Campos López, Director del Programa IV-Salud Animal
Federico Dao, Director del Programa V-Sanidad Vegetal
Rufo Bazán, Director del Programa VI-Producción Agropecuaria y Forestal
Andrés Troncoso, Director del Programa VII-Comercialización Agrícola y Agroindustrial
Luis E. Valdivieso, Director del Programa VIII-Desarrollo Rural Integral
Lizardo de las Casas, Director del Programa IX-Planif. y Administración para el Desa.
Mario Kamisky, Director del Programa X-Información para el Desarrollo
Guillermo Guerra, Director de la Oficina IICA en Panamá

cc: FMorillo
Subdirectores Generales Adjuntos
NTineo

JUT/NT/GS/gm



DIRECCION GENERAL

PRIMERA REUNION IICA-DIRECTIVOS DE LAS ASOCIACIONES
INTERAMERICANAS CIENTIFICAS Y PROFESIONALES DEL
CAMPO AGROPECUARIO Y RURAL

San José, Costa Rica
15-17 de mayo de 1985

CONTENIDO

Memoria de la Primera Reunión IICA-Directivos de las Asociaciones Interamericanas Científicas y Profesionales del Campo Agropecuario y Rural.....	1
ANEXO I	
AGENDA, Reunión IICA-Directivos Asociaciones Científicas.....	7
ANEXO II	
RECOMENDACIONES.....	9
Asociación Latinoamericana de Ciencias Agrícolas, ALCA.....	11
Asociación Latinoamericana de Producción Animal, ALPA.....	12
Asociación Latinoamericana de Educación Agrícola Superior, ALEAS.....	13
Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, AIBDA.....	16
Caribbean Food Crops Society, CFCS.....	18
Región Tropical, Sociedad Americana de Ciencias Hortícolas, SACH.....	20
Asociación Latinoamericana de Sociología Rural, ALASRU.....	21
ANEXO III	
DISCURSOS.....	23
Discurso pronunciado por el Director General Encargado, Dr. Quentin M. West, en la sesión inaugural.....	25
Discurso pronunciado por el Sr. St. Claire Forde, Presidente de la Caribbean Food Crops Society, en la sesión de clausura, en representación de los Directivos de las Asociaciones Científicas.....	27
Discurso pronunciado por el Dr. Francisco Morillo Andrade, Director General del IICA, en la sesión de clausura.....	28

MEMORIA

PRIMERA REUNION IICA-DIRECTIVOS DE LAS ASOCIACIONES INTERAMERICANAS CIENTIFICAS Y PROFESIONALES DEL CAMPO AGROPECUARIO Y RURAL

Por iniciativa del Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), se celebró en la Oficina Central del Instituto del 15 al 17 de mayo de 1985, la Primera Reunión del IICA con los Directivos de las Asociaciones Interamericanas Científicas y Profesionales del Campo Agropecuario y Rural, con las cuales se tienen suscritos convenios y cartas de entendimiento de cooperación recíproca.

El objeto de la reunión fue redefinir la cooperación que ha venido prestando el IICA a las Asociaciones mediante el diálogo conjunto que permitió establecer áreas prioritarias de colaboración y el fortalecimiento de los vínculos de unión entre ambos, para lo cual se desarrollaron los puntos incluidos en la Agenda (ANEXO I).

Los participantes a esta reunión fueron los siguientes:

Por las Asociaciones Científicas

AIBDA	Ana María Paz de Erickson	Secretaria
ALCA	Alfonso Carillo Liz Freddy Leal	Secretario Coordinador
ALPA	Manuel Cuca Arturo Pro Martínez	Presidente Secretario
ALEAS	Juan Mathieu Valeriano Robles	Presidente Secretario
CFCS	St. Claire M. Forde Carlos Cruz	Presidente Secretario
SACH	Carl. W. Campbell	Secretario-Tesorero
ALASRU	Edilberto Niño Velázquez	Presidente

Por el IICA

Director General Encargado	Quentin M. West
Subdirector General Adjunto de Asuntos Externos	José Ubirajara Timm

**Subdirector General Adjunto de
Desarrollo de Programas**

Jorge Soria

**Por el Subdirector General Adjunto de
Operaciones**

Luis A. Montoya

Funcionarios técnicos de contrapartida

AIBDA

María José Galrao

ALCA

Nelson Tineo

ALEAS-ALPA

Francisco Sylvester

CFCS

George Buckmaire

SACH

Carlos Enrique Fernández

ALASRU

Eduardo Salvadó

Coordinación de la Reunión

Coordinación

Nelson Tineo

Apoyo de la Coordinación

Gonzalo Sáenz

Apoyo Logístico

Henry C. Jova

Información Pública

**José Mario Vilches
Eduardo Solano
Patricia Baltodano**

Interpretación y Traducción

**Elizabeth M. Lewis
Anita Kauffman
Mario Samper**

Secretaría Documentos

**Aiza Vargas
Guiselle Araya
Rosita Arias**

Equipo de interpretación

Víctor Sánchez

La inauguración de la Reunión estuvo a cargo del Dr. Quentin M. West, Director General Encargado y contó con la presencia, además de los participantes, de los señores Subdirectores Generales Adjuntos del Instituto.

El Dr. Quentin M. West dió la bienvenida a los participantes y en su mensaje señaló los lineamientos generales del Instituto en cuanto a su relación con las Asociaciones Científicas Profesionales y los logros más sobresalientes obtenidos en los últimos años en favor de dichas Asociaciones.

A continuación, para mayor conocimiento de los programas de la Institución, se presentó el Audiovisual "Qué es el IICA", para pasar luego a efectuar una explicación del documento básico preparado por el IICA especialmente para la reunión y que se distribuyó en forma separada.

Este documento básico contiene tres partes principales. En la primera de ellas se hace una descripción de las relaciones del IICA con las Asociaciones con énfasis en los derechos y obligaciones recíprocas que aparecen en los Convenios y Cartas de Entendimiento. La segunda parte se refiere a un análisis resumido de la problemática de las Asociaciones, resultado del cuestionario respondido por los Directivos de las Asociaciones y que se envió anticipadamente con la convocatoria de la Reunión. La tercera parte, sobre "Proyecciones para el Futuro", fue concebida como una lista indicativa de actividades que se podrían realizar en forma conjunta y para que sirviera de guía en las deliberaciones de la Reunión.

La mecánica adoptada para la Reunión consistió en la presentación del Documento Básico, en la presentación de los programas y actividades de las Asociaciones por parte de sus Directivos y la formación de grupos de trabajo conformados por los Directivos y funcionarios del IICA como contraparte técnica de apoyo, quienes se encargaron de recibir las recomendaciones de las Asociaciones.

El día 16 de mayo por la mañana, los Directivos de las siete Asociaciones hicieron sendas presentaciones de sus programas, sus relaciones de cooperación con el IICA, sus limitaciones de recursos y sus puntos de vista acerca de la futura cooperación en atención a sus necesidades más sentidas.

Estas presentaciones fueron complementadas con un intercambio de opiniones entre los participantes.

Con base en este intercambio, se reunieron por la tarde los grupos de trabajo con el objeto de concretar las recomendaciones específicas de cada Asociación.

Estas recomendaciones fueron presentadas en sesión plenaria por los Directivos de las Asociaciones en forma detallada (ANEXO II), de las cuales se presentan a continuación las apreciaciones generales obtenidas de las recomendaciones dadas por los Directivos:

1. Actualización de los Convenios y Cartas de Entendimiento entre el IICA y las Asociaciones.
2. Establecimiento de los lazos de colaboración permanente con los programas del IICA. //
3. Que el IICA coordine cursos sobre redacción técnica y científica en favor de los asociados, con el objeto de mejorar la calidad de los trabajos a ser publicados en las revistas de las Asociaciones. //

4. Utilización de la estructura del IICA en el levantamiento de texto, diseño, montaje y distribución de publicaciones, así como también en materia de información y documentación.
5. Establecimiento de un nexo permanente y de mutua cooperación entre las Oficinas Nacionales del IICA y las Asociaciones.
6. Ayuda del Instituto en la impresión, edición y distribución de las memorias.
7. Apoyo técnico del Instituto para el diseño y ejecución de proyectos específicos.
8. Apoyo técnico del IICA en cuanto a la identificación de fuentes de financiamiento externo.
9. Que el Instituto actúe como caja recaudadora de las cuotas de los miembros de las Asociaciones.
10. Estudio de la posibilidad del establecimiento de un secretariado permanente de las Asociaciones en el IICA.
11. Obtención de descuentos especiales por la compra de libros publicados por el IICA
12. Que se mantenga el apoyo financiero del Instituto a las Asociaciones, independientemente de otras acciones de cooperación.
13. Posibilidad de aportes monetarios del IICA para reuniones específicas de las Asociaciones.
14. Estudio de la posibilidad de que los materiales científicos elaborados por las Asociaciones puedan ser incluidos en las publicaciones periódicas del IICA.
15. Que se considere la realización regular de este tipo de reuniones de coordinación y programación entre las Asociaciones Científicas y el IICA.

Visita al Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, CATIE

En la mañana del 17 de mayo el grupo de Directivos de las Asociaciones con el apoyo de la Coordinación de la Reunión se dirigió al Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, CATIE, en Turrialba, para visitar dicho Centro y observar los principales proyectos de investigación agropecuaria que allí se realizan.

Sesión de Clausura

El día 17 de mayo a las 18:30 horas se llevó a cabo la sesión de clausura de la Reunión.

Se leyó la Memoria de la Reunión que incluye un resumen de las recomendaciones de las Asociaciones Científicas Profesionales.

Acto seguido, en representación de los Directivos de las Asociaciones, hizo uso de la palabra el Dr. St. Claire Forde, Presidente de la Caribbean Food Crops Society, quien agradeció al IICA por la iniciativa de reunirlos y llamó la atención a la crisis mundial de alimentos en el mundo subdesarrollado frente al exceso de los mismos en algunos de los países desarrollados, lo cual constituye un gran desafío para todos y especialmente para los técnicos y científicos de las ciencias agropecuarias el balancear esta situación. (ANEXO III)

El Dr. Francisco Morillo Andrade, Director General del IICA, comenzó indicando que le hubiera gustado estar presente en la reunión desde su inicio pero, debido a motivos de fuerza mayor acababa de regresar al país. El discurso que contiene referencias valiosas al estado crítico de las asociaciones científicas latinoamericanas y al papel que le corresponde al IICA en ese contexto aparece como Anexo III.

El Director General del IICA clausuró la Primera Reunión IICA-Directivos de Asociaciones Científicas y Profesionales del Campo Agropecuario y Rural a las 19:30 horas.

AGENDA

REUNION IICA-DIRECTIVOS DE ASOCIACIONES CIENTIFICAS
(Oficina Central - Edificio Nuevo - Salas 83-84)

PRIMER DIA - 15 DE MAYO

- 14:00 Transporte del Hotel a la Sede del IICA
- 14:30 Registro de Participantes
- 15:00 Inauguración por parte del Director General
- 15:45 Refrigerio
- 16:00 Presentación del Audiovisual "Qué es el IICA"
- 16:30 Relaciones IICA-Asociaciones Científicas
(Documento Básico)
- 17:00 Regreso al Hotel

SEGUNDO DIA - 16 DE MAYO

- 08:00 Transporte del Hotel a la Sede del IICA
- 08:30 Presentación del Programa de cada Asociación
y su cooperación con el IICA (Intervención
de los Directivos)
- 10:30 Refrigerio
- 11:00 Reunión de Grupos IICA-Asociaciones
- 16:00 Recapitulación y recomendaciones de lo tratado
en los Grupos por parte de cada Representante
de las Asociaciones

TERCER DIA - 17 DE MAYO

- 07:30 Salida del Hotel hacia el CATIE-Turrialba
- 13:30 Salida del CATIE hacia el Hotel (San José)

15:30 **Llegada al Hotel**

18:00 **Transporte del Hotel a la Sede del IICA**

18:30 **Lectura de conclusiones y recomendaciones**

18:45 **Clausura de la Reunión por parte del
Director General**

19:30 **Transporte de la Sede del IICA a la Residencia
del Dr. Francisco Morillo Andrade, Director
General del IICA**

20:00 **Coctel-buffet ofrecido por el Director General
a los participantes**

ANEXO II

RECOMENDACIONES

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE CIENCIAS AGRICOLAS
(ALCA)

1. Mejorar el funcionamiento de la Secretaría Ejecutiva mediante la participación de personal de tiempo completo y dedicación exclusiva, los cuales pudieran ser un Asistente Ejecutivo-Editor y una secretaria.
2. En lo posible, propiciar que la Secretaría Ejecutiva esté estrechamente asociada a un organismo nacional de enseñanza e investigación.
3. Utilizar la estructura del IICA para la distribución de publicaciones y otros materiales hacia los asociados. //
4. En lo posible, reunir anualmente al responsable de cada Comité Nacional con la Directiva de ALCA, para definir las estrategias integradas del funcionamiento de la Asociación.
5. Implementar la operación de FUNDALAGRO, con el propósito de conseguir recursos económicos adicionales.
6. Se sugiere la posibilidad de que el IICA coordine cursos sobre redacción técnica y científica en favor de los asociados a fin de que se mejore la calidad de los trabajos a ser publicados en las revistas. //
7. Que las autoridades interinas de ALCA se aboquen a la preparación de la XI Reunión Interamericana.
8. Que se continúen realizando regularmente este tipo de reuniones de coordinación y programación entre las asociaciones científicas y el IICA.

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE PRODUCCION ANIMAL
(ALPA)

CONSIDERANDO:

Que el Convenio de Cooperación entre la Asociación Latinoamericana de Producción Animal (ALPA) y el IICA, suscrito en Buenos Aires, Argentina, el 23 de setiembre de 1982, contempla:

Establecer entre el IICA y ALPA una relación de mutua cooperación tendiente a facilitar el cumplimiento de los objetivos que persiguen ambas entidades. Nos permitimos sugerir, para el cumplimiento de las cláusulas segunda, tercera, cuarta y quinta de ese convenio, lo siguiente:

1. Consignar en cada presupuesto operativo del IICA la cantidad de dinero que se convenga para apoyo de la Asociación.
2. Establecer lazos de colaboración permanente a través del Programa de Producción del IICA, lo que servirá como enlace para el cumplimiento del punto dos de la cláusula segunda del Convenio.
3. Utilizar la capacidad instalada del IICA en materia de Información y Documentación, compartiendo los gastos de acuerdo al presupuesto de las dos entidades, en los términos de las Cartas de Entendimiento que se suscriban.
4. Solicitar la ayuda de las Oficinas Nacionales del IICA en los diferentes países para que reciban las cuotas normales y extraordinarias de los socios de ALPA, en la moneda del país de que se trate. En el entendido de que dichas Oficinas no cobrarán las cuotas a los socios y actuarán solamente como cajas recaudadoras.
5. Mantener el archivo documental (memorias, actas y publicaciones) de ALPA en la Oficina Central de la Dirección General. Para todo ello, ALPA enviará oportunamente los documentos del caso, a las Oficinas del IICA en Costa Rica.
6. Solicitar por única vez, para la realización de la X Reunión de ALPA, el siguiente apoyo del IICA:
 - a. Boletos de avión para conferencistas que participarán en los seminarios y para los nuevos Directivos de ALPA.
 - b. Financiamiento para impresión de resúmenes y gastos de auditorios para la reunión.
7. Solicitar ayuda para la impresión, edición y distribución de las memorias de ALPA.
8. Establecimiento de un Secretariado permanente.

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE EDUCACION AGRICOLA SUPERIOR
(ALEAS)

La Comisión de Trabajo conformada por Juan Mathieu, Presidente de ALEAS, Valeriano Robles, Secretario Ejecutivo, y Francisco Sylvester, Representante del IICA, consideró que:

1. El IICA propició la fundación de ALEAS en 1966, y además ha apoyado la creación y el desarrollo de varias asociaciones nacionales.
2. El ojetivo general de ALEAS coincide con los esfuerzos que hace el IICA por integrar a las instituciones de educación agrícola superior de América Latina, a fin de estimular el desarrollo de la educación agrícola y preparar de la mejor forma los recursos humanos para el desarrollo agrícola y rural.
3. Existe el convenio de cooperación técnica, del 27 de setiembre de 1983, firmado por los representantes legales de ambas instituciones, que entre otras cosas, se comprometen a la consecución de lo siguiente:
 - a. Caracterización y análisis de la situación de la Educación Agrícola Superior en América Latina.
 - U b. Producción e intercambio de materiales impresos y audiovisuales.
 - c. Implantación de nuevos métodos de enseñanza.
 - d. Análisis curricular y estudios de mercado de trabajo.
 - e. Realización de reuniones y conferencias.
 - f. Impulsar estas actividades a través de los CREAS con el objeto de fortalecer y/o formar asociaciones nacionales.

En consecuencia, sugerimos para una mayor y permanente interacción institucional, lo siguiente:

1. Apoyo Secretarial

ALEAS recibe permanente apoyo de la Asociación Mexicana de Educación Agrícola Superior (AMEAS), a través de la Secretaría Ejecutiva, en lo referente a registro de socios, manejo de fondos asignados, atención de la correspondencia, preparación de conferencias y reuniones y mantenimiento de archivos.

No obstante, este generoso aporte resulta a la fecha insuficiente, por lo que ALEAS solicita al IICA:

- a. Apoyo monetario para complementar la operación de la Secretaría Ejecutiva de ALEAS, ahora fijada permanentemente en México.

- b. Reforzamiento de la estructura administrativa de ALEAS a través de actividades educativas del IICA que permitan el desplazamiento y servicio de los encargados de las Comisiones Regionales de Educación Agrícola Superior (CREAS).

2. Recaudación de cuotas en monedas nacionales

Que las Oficinas Nacionales del IICA actúen como cajas recaudadoras y apliquen sus procedimientos de contabilidad establecidos, para recibir el pago de cuotas en moneda nacional y su transferencia en dólares americanos al tipo de cambio ponderado de la fecha de transacción.

3. Apoyo a la realización de reuniones técnicas y conferencias latino-americanas

A través del Programa de Educación Agrícola Formal y las Oficinas Nacionales expresado en asesoría técnica y apoyo financiero, particularmente para las tres reuniones de Mesa Directiva.

4. Captación de recursos externos

A través de apoyo técnico que permita:

- a. Identificar fuentes de financiamiento externo para cumplir con los objetivos educativos.
- b. Asesoramiento en estudios sobre la situación financiera institucional y en la búsqueda de fuentes de financiamiento interno y externo.
- c. Información periódica acerca de los objetivos, políticas y programas de cooperación técnica y financiera, de manera que se cuente con información actualizada.
- d. Organización de cursos de capacitación a funcionarios de las universidades en el área de obtención de fuentes externas de financiamiento.

5. Publicaciones

Solicitar el uso de la capacidad instalada del IICA, para el servicio de levantamiento de textos, diseño y montaje bajo las condiciones que se establezcan en cada ocasión.

6. Capacitación docente

Se solicita que el IICA institucionalice los cursos de capacitación docente, con especial énfasis en metodología de la enseñanza y principios para reestructurar planes de estudio.

7. Formulación y ejecución de proyectos

Se solicita el apoyo técnico del IICA, para el diseño y ejecución de proyectos específicos conjuntamente con los profesionales de ALEAS y de las universidades.

Particularmente, se pretende dar continuidad a los siguientes proyectos:

- a. Caracterización de la educación agropecuaria en América Latina, como base para la planificación de la misma a mediano y largo plazo.
- b. Continuación del programa de producción de materiales didácticos en apoyo a la docencia. //

ASOCIACION INTERAMERICANA DE BIBLIOTECARIOS Y DOCUMENTALISTAS AGRICOLAS
(AIBDA)

AIBDA ha mantenido desde su creación un estrecho vínculo con el IICA y se ha beneficiado de la ayuda técnica de sus funcionarios, principalmente con el Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola-CIDIA, con el cual comparte objetivos y áreas de interés.

Además, AIBDA cuenta ya con la infraestructura y apoyo logístico para la Secretaría Ejecutiva Permanente y para la administración de los recursos propios de la Asociación.

Para el futuro inmediato, AIBDA contempla algunas actividades de capacitación en las que habrá acción conjunta o de apoyo del CIDIA. Estas son:

- a) Elaboración de un Proyecto Conjunto de Capacitación de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas y de Usuarios de la Información de América Latina y el Caribe, con el fin de captar recursos externos para su realización.

El Proyecto estará desglosado en diferentes niveles: desde Asistentes de Bibliotecas hasta Especialistas en Información, con diferentes tipos de capacitación: desde adiestramiento en servicio, hasta cursos y seminarios a nivel de educación continuada.

Dentro del Proyecto se buscará identificar las actividades de capacitación disponibles en la Región, con el fin de no duplicar esfuerzos y aprovechar mejor las facilidades ya existentes. A la par de esta acción se tratará de buscar financiamiento para becas y para los cursos que serían organizados dentro del contexto del Proyecto.

- b. Como una actividad de futuro inmediato y relacionado con el proyecto mencionado antes, AIBDA y el CIDIA trabajarán conjuntamente en la organización de un Seminario sobre Información Agrícola, como una actividad de apoyo al Programa de Postgrado en Estudios de la Información de la Universidad Simón Bolívar, de Caracas, Venezuela.

En la parte operativa, AIBDA requiere el apoyo de los Directores de las Oficinas del IICA para los Representantes Nacionales y para las Filiales y los Grupos Nacionales de Apoyo. Ya se cuenta con la valiosa colaboración en la recepción de cuotas de miembros en moneda nacional en la mayoría de los países, y en algunos casos, como en Perú, la Asociación Nacional, Filial de AIBDA, ha recibido apoyo logístico para el desarrollo de la Secretaría y para algunas actividades llevadas a cabo por dicho grupo nacional. En Ecuador, la Filial Ecuador de AIBDA cuenta con la colaboración permanente de la Oficina del IICA en ese país. Mientras estuvo activa, la Filial Uruguay de AIBDA también contó con apoyo de la Oficina del IICA en Montevideo. El Grupo

AIBDA-Costa Rica ha recibido colaboración de la Oficina del IICA en este país, para la realización de la Reunión Anual de dicho Grupo. En el resto de los países no se ha establecido este apoyo.

Varias de las Oficinas del IICA han colaborado con el patrocinio de participantes nacionales en las reuniones interamericanas de AIBDA. Tenemos conocimiento de que el Grupo AIBDA-Panamá está iniciando gestiones en la Oficina del IICA en ese país, para recibir apoyo de infraestructura para la Representación Nacional de AIBDA.

AIBDA solicita la intervención de la Dirección General para el establecimiento de un nexo permanente y de mutua cooperación entre las Oficinas del IICA y las Representaciones y Grupos Nacionales de AIBDA, donde éste no existiera aún, particularmente en el apoyo a actividades de capacitación a nivel nacional y en la realización de proyectos de interés para la investigación y la enseñanza en las ciencias agrícolas. Es necesario, en la mayoría de los países, el apoyo económico, aunque sea en mínima escala, para el Representante Nacional, para correo, llamadas telefónicas, participación en eventos a nivel nacional y en la organización de actividades. El Consejo Ejecutivo de AIBDA no ha estado en capacidad aún de dar a los Representantes Nacionales el apoyo financiero que necesitan para cumplir con la labor encomendada, aunque está programado y reglamentado. //

CARIBBEAN FOOD CROPS SOCIETY
(CFCS)

- A. Areas for closer collaboration within the terms of the existing memorandum of understanding.
1. The IICA Central Office should advise their national Office Directors of the IICA/CFCS Agreement and request their cooperation within the obligation of agreement, with the national CFCS Chapters.
 2. The National IICA Offices should provide logistic support to national Chapters where required, particularly in secretarial services and in organizing local meetings.
 3. The National IICA Office could act as a clearing-house for correspondence to the local CFCS membership.
 4. On the occasion of the Annual Meetings, IICA should be represented on the local organizing committee in the country hosting the meeting, and should assist in planning and implementating activities planned.
 5. Continue the financial support to CFCS to assist in carrying out its activities (particularly 1985 Annual Meeting).
- B. Possible joint projects that could be undertaken with external funding.
1. The preparation of a Professional Roster which would provide an inventory of skills, occupations, etc.,
 - The main problem here is that persons do not readily respond to questionnaires.
 - The presence of IICA personnel and Office in certain countries could facilitate the completion of the forms.
 - IICA would be part of a group of collaborating institutions with an interest and to benefit from such a project.
 2. Investigate the feasibility of establishing a Secretariat (with minimal staff) at IICA's Headquarters to provide the following services for a number of the associations now cooperating with IICA:
 - a. Maintenance of mailing list.
 - b. Publication and distribution of newsletters.
 - c. Publications and distribution of proceedings arising from Annual Meeting (The Secretariat should not attempt to publish journals).

This could be a cost saving activity and if feasible, external funding could be sought to meet the cost of the project.

3. Examining the feasibility of facilitating technology/information exchange through a program of short-term fellowships. This would be a follow-up to annual meetings and would allow meaningful linkages across different language groups (a problem in the Caribbean and within the same language group). This project if feasible should be externally funded. //
4. Examine the feasibility of expanding the interpretation service at IICA and make this available to the Associations at international meetings, or alternatively provide whatever other assistance in this regard.

SOCIEDAD AMERICANA DE CIENCIAS HORTICOLAS-REGION TROPICAL
(SACH)

Este grupo se ha beneficiado grandemente con la ayuda del IICA y espera continuar recibiendo esta cooperación para beneficio de la Sociedad y de sus Miembros.

Aunque hay muchas acciones con las que el IICA podría ayudar a la Región Tropical, hemos detectado seis que podrían ser de gran beneficio:

- a. La Región Tropical desea firmar una renovación del convenio que en la actualidad ya no está vigente.
- b. Aunque la ayuda económica que el IICA le ha dado a la Región Tropical es modesta, ésta ha sido de gran utilidad, especialmente para financiar las actividades de secretaría de la Sociedad. La Región Tropical espera continuar recibiendo esta ayuda económica.
- c. La recaudación de cuotas a través de las Oficinas Nacionales del IICA en las monedas nacionales, ha sido una colaboración muy valiosa y que deseamos se formalice en el futuro.
- d. Con la experiencia que posee el IICA, creemos que nuestro grupo podría beneficiarse de servicios editoriales para la publicación de nuestras memorias.
- e. De ser posible, creemos que podríamos beneficiarnos grandemente al utilizar los servicios de impresión con que cuenta el IICA en su Oficina Central.
- f. La Región Tropical ha tenido como meta principal el beneficiar a los jóvenes horticultores de América Latina. Con esto en mente, quisiéramos sugerir al IICA el otorgar el 40% de descuento en la compra de los libros de horticultura, que nagan nuestros socios registrados en las Oficinas Nacionales del IICA en los países.

ALASRU
ALASRU

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE SOCIOLOGIA RURAL
(ALASRU)

1. Estudiar conjuntamente la posibilidad de coeditar una revista de Desarrollo Rural, conjuntamente IICA-ALASRU, con responsabilidades compartidas. //
2. Proponer la posibilidad de que el IICA cobre las cuotas de ALASRU, como lo hace con otras Asociaciones.
3. ALASRU considera fundamental para su existencia el aporte financiero que da el IICA para sus actividades de promoción. Ese aporte no se considera sustituible por servicios.
4. Plantear acciones conjuntas de contenidos técnicos con el Programa de Desarrollo Rural del IICA. Para esto ALASRU se pondrá en contacto con el Director del Programa.
5. ALASRU se pondrá en contacto con las Asociaciones que están apoyadas por el IICA para coordinar algunas actividades.
6. Solicitar el apoyo económico del IICA para la realización de reuniones latinoamericanas de ALASRU.

ANEXO III

DISCURSOS

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL DIRECTOR GENERAL ENCARGADO,
DR. QUENTIN M. WEST, EN LA SESION INAUGURAL

Señores Directivos de las Asociaciones Científicas:

El Director General del Instituto, Dr. Francisco Morillo Andrade, no ha podido estar aquí presente hoy día, tal como era su deseo, debido a causas de fuerza mayor que le han obligado a permanecer en Venezuela hasta el día viernes, en que estará con nosotros para la Clausura de esta Reunión.

Me ha pedido que lo represente en esta ocasión y les manifieste a nombre suyo, el gran interés que existe en fortalecer los vínculos de unión entre las Asociaciones Científicas y el IICA.

Las Asociaciones son instrumentos de integración y cooperación técnica en sus campos respectivos, por lo cual el IICA está interesado y con el mejor ánimo en apoyarlas hacia el logro de sus objetivos.

Esta reunión se realiza por iniciativa del Instituto dentro de este espíritu de cooperación recíproca, para analizar conjuntamente el apoyo que se puede brindar, porque, a pesar de que dispone de recursos económicos limitados, sí cuenta con recursos institucionales capaces de contribuir a incrementar su colaboración.

El IICA desde la segunda mitad del presente siglo ha participado en la fundación y el perfeccionamiento de un núcleo sobresaliente de algunas de las Asociaciones aquí representadas porque institucionalmente reconocemos la responsabilidad que nos corresponde como Institución Interamericana, dedicada al desarrollo agrícola y al bienestar rural. El aporte económico que se otorga a las agrupaciones profesionales estuvo dirigido en su origen a ofrecer a las Asociaciones un respaldo que les permitiría, eventualmente, autofinanciar sus actividades. Sin embargo, debido principalmente a la situación económica que atraviesa el mundo con consecuencias más graves para los países en desarrollo, las Asociaciones Científicas no han llegado a este estado de auto-financiamiento.

Consideramos en el IICA esta situación y pensamos que no podemos quedarnos con los brazos cruzados. Estamos dispuestos a buscar nuevas vías de cooperación junto con ustedes que nos permitan mejorar la tendencia observada, dando a las Asociaciones Científicas estímulos renovados que les permita superar con éxito esta etapa coyuntural.

En los últimos tres años el Instituto otorgó ayuda especial para la realización de tres conferencias latinoamericanas: el Primer Congreso Latinoamericano de Sociología Rural, organizado por la Asociación Latinoamericana de Sociología Rural, en la República Dominicana; la Séptima Reunión Interamericana

de la Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, en Brasil, y la VIII Conferencia Latinoamericana de Educación Agrícola Superior, auspiciada por la Asociación Latinoamericana de Educación Agrícola Superior, que acaba de tener lugar la semana pasada en México. Toda esta ayuda fue otorgada por encima del aporte regular del IICA, como prueba del valor que le asignamos a este tipo de eventos a nivel continental.

Asimismo, durante la presente gestión administrativa del IICA se suscribieron con los Presidentes de las Asociaciones seis Convenios y Cartas de Entendimiento, que garantizan la continuidad de la cooperación recíproca. En 1983 se firmó el Convenio inicial con la Asociación Latinoamericana de Sociología Rural, ALASRU.

En las instalaciones del IICA en Costa Rica, se realizaron reuniones de los Consejos Directivos de AIBDA y ALEAS. La infraestructura del IICA en 29 países y en la Oficina Central está siempre disponible para la realización de reuniones de las Asociaciones como las indicadas.

En el IICA han funcionado en años pasados las secretarías de la ex-Asociación Latinoamericana de Fitotecnia, ahora Asociación Latinoamericana de Ciencias Agrícolas, de la Asociación Latinoamericana de Producción Animal, de la Sociedad Americana de Ciencias Hortícolas, Región Tropical y la de la Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, que sigue prestando su colaboración hasta la fecha con el respectivo beneplácito de sus miembros.

Estamos dispuestos a analizar, junto con ustedes, las condiciones favorables y desfavorables, de establecer otras secretarías permanentes, utilizando para ello la infraestructura del Instituto.

Debemos dar especial énfasis a las acciones técnicas conjuntas, para las cuales contamos con la capacidad institucional suficiente. Con este fin hemos reunido aquí a especialistas del IICA que han tenido relación con las Asociaciones para concertar con ustedes, señores directivos, las áreas prioritarias de cooperación recíproca.

Esperamos que en el día de mañana se llegue, mediante el trabajo de grupos, a puntualizar esas áreas prioritarias que serán objeto de recomendaciones para futura acción conjunta.

Saludamos hoy, a los Presidentes y Secretarios Ejecutivos de las Asociaciones Científicas Profesionales del Sector Agropecuario y Rural con las cuales el IICA mantiene fuertes lazos de cooperación recíproca, aquí presentes, y deseamos que a través de un diálogo franco e informal con los funcionarios técnicos del Instituto se tomen acuerdos que estimulen y faciliten esa cooperación mutua en el futuro.

Queda inaugurada esta primera reunión del IICA con los Directivos de las Asociaciones Científicas y Profesionales Interamericanas del Sector Agropecuario y Rural. Muchas gracias.

ADDRESS BY DR. ST. CLAIRE FORDE, PRESIDENT OF THE CARIBBEAN FOOD
CROPS SOCIETY, AT THE CLOSING SESSION

Thank you Mr. Chairman. It is my distinguished pleasure to address the group here after the very fruitful meeting that we have had this week. In making this address I will like to preface my remarks by reminding you of the grim spectre of hunger that faces perhaps a quarter of the world's population, in Africa and other parts of the Far East and even in Latin America there are parts of the countries where people face malnutrition.

This seems paradoxical in that while there is this hunger there is also plenty. When we think of the large supplies to the north and parts of Europe the capacity for producing food seems to be there and it would seem that the solution to these problems are easy, perhaps it lies in bringing these resources and distributing them but persons within the FAO and other agencies like this will tell you that it is not easy, to address this problem of world food and its distribution to alleviate the hunger that faces the population of the world.

I think that having said this it helps us to see the role of the Associations and the importance of the meeting that we have had here this week. The lessons to be learned, if any, where we have had some successes, I think is in India, where hunger has given way to some extent to the capacity for them to supply the nation with food and I think that the answer must therefore lie, if we were to correct this problem in the short term, it must lie in building the national capacity of the people both in the areas of technology generation and also in the area of education. In this respect the seven Associations that met here this week in Latin America I think have an important role to play because they represent institutions that are taking a lead role in technology generation as well as in educating the people in agriculture. I think also that it is significant that IICA was able to bring this group of people together and what it signals is that we have common problems and that by working together cooperatively we can begin to address some of these problems. This suggests that any efforts that are made to strengthen these Associations I feel will contribute to solving these problems. I think the business that all of us are in, whether it is in education, whether it is in the scientific areas of agriculture, I think that our whole focus must be that we bring our resources together so that we can contribute to removing famine and malnutrition from the world. If this is not our objective then I think we would not have contributed. This week we were able to share information, we were able to look at problems that are common to the various Associations in the Region and I think that we are beginning to see ways and means of addressing these problems. On behalf of the group I would like to thank IICA for taking this initiative of having brought us together. We do not want it to stop just here by a meeting that's been documented but we want it to be taken a step further by looking to see where it is possible in the immediate future to implement some of the suggestions and recommendations that have been made and in the long term to work towards making these Associations strong and viable so that they can contribute meaningfully to agriculture in the Subregion.

Thank you Mr. Director.

DISCURSO DEL DR. FRANCISCO MORILLO ANDRADE, DIRECTOR GENERAL DEL IICA,
EN LA SESION DE CLAUSURA

Señores Directivos de las Asociaciones Científicas, compañeros todos:

Hubiera deseado estar presente en la inauguración y haber participado con ustedes a lo largo de esta reunión, porque además de la iniciativa por parte del IICA, tiene también para mí, en lo personal, un significado especial. Me siento parte del grupo y parte responsable de la existencia de una de esas asociaciones, ya que me tocó presidir la reunión constitutiva de ALPA, Asociación Latinoamericana de Producción Animal, y dar los primeros pasos para la organización y registro de esta Asociación.

He visto con suma preocupación como a través de los años las circunstancias de nuestras instituciones y de nuestros países han hecho más difícil el trabajo de promover y mantener la comunicación entre los técnicos y científicos, y mantener el estímulo a su productividad y a la calidad del trabajo producido.

Esa dificultad ocurre al mismo tiempo en que vemos como la brecha tecnológica existente entre los países desarrollados y los nuestros, en lugar de tender a reducirse pareciera hacerse cada vez más amplia: que las fronteras del conocimiento se expanden de manera acelerada y se hacen cada vez más lejanas para nosotros. Además, las oportunidades de educación y capacitación se hacen más costosas y escasas para acercarse a ellas. Los materiales y equipos en la medida en que se hacen más complejos también se ponen fuera del alcance de nuestras instituciones. En fin, que la crisis que hoy vivimos que preocupa a todos nuestros pueblos y gobiernos por igual, puede repercutir mucho más allá de lo que estamos viendo hoy.

Tenemos un papel muy importante los que estamos agrupando conjuntos, lo que podríamos llamar la avanzada del conocimiento en nuestros países de, por un lado mantener nuestro propio esfuerzo y, por el otro, crear la conciencia de que lo peor que podríamos hacer en estas circunstancias es aminorar nuestra marcha o detenerla y resignarnos a una situación de inferioridad o de retraso y dependencia, la cual vemos con preocupación en estos momentos, se refleja en los nuevos conocimientos que en oportunidades o épocas anteriores se ponían al alcance de la comunidad científica a través de las publicaciones respectivas. Ahora existe la tendencia de que sean objeto de patentes, de llamados "royalties" o regalías que los hacen todavía más inaccesibles para nuestros países y sus instituciones.

En estas circunstancias creímos necesario reunir a los presidentes y directivos de las Asociaciones para buscar formas que permitan una revitalización de ese esfuerzo de agrupar a los técnicos para que se comuniquen entre sí y producir más y mejores resultados de su trabajo.

Es difícil en estos momentos motivar a sus asociados a contribuir efectivamente a las finanzas de las Asociaciones, me imagino que es algo que ustedes han discutido con detalle en el transcurso de estas deliberaciones.

Además de ese problema, existe también el que las expectativas que se habían generado para buscar fondos de otras fuentes distintas a los propios asociados tampoco han rendido los frutos esperados. FUNDALAGRO, por ejemplo, fue una de las iniciativas para buscar financiamiento para las actividades de las Asociaciones.

La edición y distribución no sólo de las publicaciones técnicas sino de las mismas noticias de las Asociaciones se ha hecho menos frecuente o a veces ha cesado. Todos estos problemas que ustedes han revisado y planteado en estos días, nos motivan y esperamos que de las recomendaciones planteadas por ustedes y de los detalles de las discusiones, puedan surgir emprendimientos concretos que permitan, no sólo que salgamos de la situación actual, sino que la superemos y despertemos en todos los asociados un optimismo en el sentido de que, con el esfuerzo y la buena voluntad de cada uno y de las instituciones de las que formamos parte, se puedan resolver muchos de los problemas económicos. Estos no representan necesariamente el problema de no tener con qué pagar una cuota en dólares ni va a ser determinante del destino y de la acción de una Asociación. Tenemos voluntad y estructura institucional y el recurso humano que será en definitiva lo que determinará si tenemos éxito en revitalizar a las Asociaciones y ponerlas de manera que cumplan con los objetivos tan loables que les dieron origen y las han mantenido pese a las dificultades anotadas.

Yo quiero darles las más expresivas gracias por lo que significa su presencia aquí y el haber aceptado la invitación, y además por la mística conque han venido enfrentando todos los problemas existentes, por la manera conque se ha franqueado el grupo para expresar claramente sus dudas y necesidades, limitaciones y condiciones para establecer estos mecanismos nuevos y reforzados de cooperación entre las propias asociaciones y el IICA.

Estamos en la mejor disposición de apoyar las Asociaciones Científicas para el cumplimiento de sus objetivos y para el funcionamiento de todas y cada una de ellas.

Lo sentimos como un campo de trabajo del IICA que es de los más productivos que podamos tener por su efecto sobre un gran número de personas que representan, como ya lo decía, la avanzada del conocimiento en el sector agrícola, y por lo tanto son los punteros también para llevar adelante el desarrollo de ese sector.

La conciencia de esta situación es la que nos ha movido ahora y nos compromete también a buscar dentro de la propia institución el máximo de recursos posibles para apoyarlos y promover la obtención de recursos de otras fuentes.

Quiero pedirles que cuenten con el IICA en ambos sentidos, en la seguridad de que haremos todo lo que esté a nuestro alcance a pesar de las propias dificultades de restricción en el acceso a recursos para ubicarlos de manera que puedan incidir sobre la solución de estos problemas y para que en lo sucesivo la comunicación sea más estrecha, que eventos como éste no sean aislados, que podamos mantener un apoyo que verdaderamente les sirva y que ustedes se puedan sentir libres para utilizarlo con confianza y con la seguridad de que lleva el mismo objetivo y que compartimos el mismo compromiso ante las comunidades a las cuales servimos y de las cuales formamos parte como técnicos y como científicos.

Muchas gracias de nuevo y los felicito por el trabajo realizado.

PRIMERA REUNION DEL IICA CON
DIRECTIVOS DE LAS ASOCIACIONES
INTERAMERICANAS CIENTIFICAS Y
PROFESIONALES DEL CAMPO AGRO-
PECUARIO Y RURAL

DOCUMENTO BASICO

OFICINA CENTRAL
INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
15-17 de Mayo, 1985

INDICE

	<u>PAGINA</u>
1. Relaciones del IICA con las Asociaciones	1
1.1. Antecedentes	1
1.2. Objetivos	1
1.3. Actividades	2
1.4. Convenios y Cartas de Entendimiento	2
2. La problemática de las Asociaciones Científicas y Profesionales	5
2.1. Organización	5
2.2. Planificación y presupuesto	5
2.3. Personal de Secretaría	5
2.4. Cobro de cuotas	6
2.5. Captación de recursos externos	6
2.6. Publicaciones	6
2.7. Conferencias y reuniones	6
2.8. Proyectos específicos	6
2.9. Relaciones externas	7
2.10. Funcionamiento de la Secretaría de la Asociación	7
3. Proyecciones para el futuro	8
3.1. Apoyo secretarial	8
3.2. Edición final de publicaciones	8
3.3. Impresión de publicaciones y materiales de promoción	8
3.4. Formulación y/o ejecución conjunta de proyectos	9
3.5. Recaudación de cuotas en monedas nacionales	9
3.6. Utilización de la computadora en procesamiento de datos	9
Conclusión	9

1. RELACIONES DEL IICA CON LAS ASOCIACIONES CIENTÍFICAS PROFESIONALES

1.1. ANTECEDENTES

La labor de enlace con las Asociaciones Científicas profesionales está respaldada en la Convención sobre el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (Art. 4, inciso C) que entró en vigencia en diciembre de 1980, al determinar que para alcanzar los fines del Instituto se debe establecer y mantener relaciones de cooperación y de coordinación con entidades gubernamentales y no gubernamentales que persigan objetivos similares.

Mediante Orden Ejecutiva 108/76 se creó el 21 de abril de 1976, la Secretaría de Enlace con Asociaciones Científicas Profesionales, cuyos fines son:

- Apoyar el fortalecimiento de las Asociaciones Científicas Profesionales, a nivel interamericano, con el propósito de lograr la vigencia y acción de sus objetivos.
- Promover el intercambio y servicio de contacto entre los técnicos americanos dedicados a las ciencias agropecuarias y materias conexas, organizados en asociaciones científicas y
- Colaborar con los directivos de las asociaciones científicas interamericanas en la labor de orientar, impulsar, coordinar y promover las actividades de sus asociaciones.

Esta Secretaría funciona dentro de la Dirección de Información Pública y Apoyo Institucional.

1.2. OBJETIVO GENERAL

Estimular y promover la formación de Asociaciones Científicas Profesionales vinculadas con las ciencias agrícolas y el bienestar rural y colaborar en el funcionamiento de las mismas.

1.3. OBJETIVOS ESPECIFICOS

- a. Negociar y elaborar las cartas de entendimiento o convenios y preparar los presupuestos de asignaciones que ofrece el Instituto a las asociaciones científicas profesionales.
- b. Lograr una mayor participación en las reuniones técnicas a nivel interamericano

Origen y relaciones
de la A.A.A.

- c. Promover las actividades del IICA a través de las publicaciones de las asociaciones profesionales y entre los miembros de las mismas.
- d. Promover un mayor apoyo de las filiales nacionales de las asociaciones profesionales por intermedio de las oficinas del IICA en los países.
- e. Identificar y preparar proyectos específicos con las asociaciones científicas.

1.5. ACTIVIDADES

Con las asociaciones científicas y profesionales ,

- a. Revisión de los planes de trabajo y presupuesto.
- b. Análisis de la organización y del proceso de toma de decisiones de las asociaciones, con detalle de currícula de los miembros, para fines de incrementación de los archivos de recursos humanos.
- c. Definición de criterios de selección que permitan la priorización de las necesidades con el fin de dirigir la acción de apoyo sobre una base racional.
- d. Elaboración de material didáctico y de promoción.
- e. Elaboración de perfiles de proyectos.
- f. Contratación de servicios referentes a proyectos específicos, conferencias, reuniones y documentos.

1.4. CONVENIOS Y CARTAS DE ENTENDIMIENTO

Los convenios y cartas de entendimiento entre el IICA y las Asociaciones Científicas han ido evolucionando hasta la inclusión de los derechos y obligaciones que se presentan a continuación en el cuadro titulado: "Convenios IICA Asociaciones Científicas". En el eje horizontal aparecen las siglas de las siete asociaciones científicas a las cuales el Instituto les asigna una aporte monetario anual. Donde aparece una X significa que las actividades corresponden a las obligaciones acordadas. Donde se señala con un guión las actividades no se están ejecutando pues no se acordaron en los convenios respectivos con excepción de la primera línea sobre la ejecución de proyectos conjuntos donde no se está ejecutando ningún proyecto específico a la fecha aunque está acordada la posibilidad.

El aporte monetario del IICA a las Asociaciones Científicas en los últimos tres años ha experimentado un incremento global respecto al año base 1981 del orden del 70% como se comprueba del cuadro adjunto "Aporte del IICA a las Asociaciones Científicas".

CONVENIOS IICA- ASOCIACIONES CIENTIFICAS

erechos y Obligaciones	ALCA	ALPA	AIBDA	ALEAS	CFCS	SACH	ALASRU
Ejecución proyectos Counjuntos	-	-	-	-	-	-	-
Servicio de Secretarfa	-	-	X	-	-	-	-
Apoyo reuniones, con- ferencias, reuniones /1	X	X	X	X	X	X	X
Aporte financiero 1984	\$8 000	8 000	7 000	7 000	5 000	2 000	5 000
-publicaciones	X	X	X	X	X	X	X
-conferencias /2	X	X	5 000	5 000 3/	X	X	X
-viajes	-	X	X	-	-	-	-
-Pendencia de cuentas anuales	X	X	X	X	X	X	X
-Recaudación cuotas socios	-	X	X	X	X	-	-
-Mantenimiento archivo	-	X	X	-	-	-	-
-Nómina de socios	-	X	X	X	X	-	-
-Difusión acts. IICA	X	X	X	X	X	X	X
-Espacio físico expo.	X	X	X	X	X	X	X
-Presentación oral. IICA Inst.	X	X	X	X	X	X	X
-Vigencia del Convenio /4	VII-1980	IX-1982	V -1985	IX-1983	IX-1983	II-1981	V-1983

- 1/ Se refiere al apoyo de técnicos del IICA en los eventos
- 2/ Aporte financiero para conferencias y reuniones
- 3/ En 1985
- 4/ Coincide con el mandato del Presidente signatario

APORTE DEL IICA A LAS ASOCIACIONES CIENTIFICAS

ASOCIACION	1981	Incremento o Disminución so- bre año ante- rior	%	1982	Incremento o Disminución so- bre año anterior	%	1983	Incremento o Disminución so- bre año anterior	%	1984	Incremento o Disminución so- bre año anterior	%
AIBDA	\$12.800 ^{1/}	+28	-60	\$5.000	-60	+40	\$7.000	+40	+40	\$12.000 ^{2/}	+60	+60
ALPA	4.000	-50	+75	7.000	+75	+14	8.000	+14	+14	8.000	-0-	-0-
ALEAS	3.000	-57	+133	7.000	+133	-0-	7.000	-0-	-0-	7.000	-0-	-0-
ALCA	4.000	-50	+100	8.000	+100	-0-	8.000	-0-	-0-	8.000	-0-	-0-
CFCS	2.000	-60	+100	4.000	+100	+25	5.000	+25	+25	5.000	-0-	-0-
SACH	2.000	+100	-0-	2.000	-0-	-0-	2.000	-0-	-0-	2.000	-0-	-0-
ALASRU						+100	5.000	+100	+100	5.000	-0-	-0-
TOTAL	\$27.800			\$33.000			\$42.000			\$47.000		

1/ Aporte especial para la 6a. RIBDA

2/ El aumento se destina a apoyar la 7a. RIBDA en Brasilia (Mayo..1984)

2. LA PROBLEMATICA DE LAS ASOCIACIONES CIENTIFICAS

Se ha preparado este capítulo en forma resumida, tomando en cuenta las respuestas al cuestionario que se envió a cada asociación junto con la convocatoria de la Reunión. Refleja aquellos aspectos coincidentes y fundamentales dentro de cada rubro del cuestionario.

2.1. ORGANIZACION

En su calidad de organizaciones sin fines de lucro, las Asociaciones están generalmente gobernadas por una Asamblea General de socios que se reúne durante las conferencias o las reuniones extraordinarias. Una Junta o Consejo Directivo cuyos funcionarios principales de elección son el presidente, vice-presidente, secretario ejecutivo, secretario-tesorero, editor de memorias, editor de la revista, fiscal y vocales y los capítulos nacionales con funciones promocionales a nivel de país.

El obstáculo principal para una administración eficiente consiste en la falta de dedicación a tiempo completo de, por lo menos, el secretario ejecutivo y un editor.

2.2. PLANIFICACION Y PRESUPUESTO.

Las actividades principales para las que se planifica tienen relación con las conferencias, reuniones, edición de publicaciones y talleres de trabajo. Es necesario contar oportunamente, con los recursos económicos presupuestados, los cuales con frecuencia resultan insuficientes debido al desfase en el tiempo.

El IICA y las asociaciones científicas han venido trabajando sobre un plan anual preparado por estas últimas. El Instituto ha adoptado como política el que sus aporte monetario anual vaya a cubrir gastos de edición de sus publicaciones, de reuniones y de operaciones administrativas. Ha preferido, y así lo ha indicado en varias ocasiones, que los gastos de viajes de los directores de las asociaciones se financien de los recursos ordinarios de cuotas. -

La obligación de rendición de cuentas a fin de año por parte de las asociaciones se hacía adjuntando muestras de las publicaciones con el crédito que se da al IICA. Sin embargo a partir del año 1984 se ha pedido que las asociaciones rindan cuentas documentadas por razones de contabilidad interna del Instituto.

2.3. PERSONAL DE SECRETARIA.

Las operaciones de rutina como el registro de socios, cobro de cuotas, distribución de documentos y otros no siempre se realizan por personal contratado. Algunas asociaciones utilizan solamente voluntarios lo cual no es conveniente por los atrasos que suelen producirse.

Pratimati

2.4. COBRO DE CUOTAS

Pocas asociaciones realizan una labor de cobro de cuotas al nivel de países, aunque los representantes del Consejo Directivo tienen entre sus deberes el hacer promoción y obtener el pago oportuno de las cuotas. Solamente en ocasión de las conferencias interamericanas muchos socios se ponen al día para obtener el derecho de asistencia.

2.5. CAPTACION DE RECURSOS EXTERNOS

Las Asociaciones tratan de atender sus necesidades ordinarias de operación con los recursos de cuotas y el financiamiento de las publicaciones, viajes de los directivos, conferencias, reuniones y talleres de trabajo con recursos externos que provienen principalmente de organizaciones internacionales, universidades, fundaciones, organismos del sector agropecuario y la empresa privada. Un obstáculo que se presenta con frecuencia es el tiempo que se tarda en obtener el financiamiento debido a los requisitos que exigen la mayoría de las instituciones donantes.

2.6. PUBLICACIONES

Este es un aspecto donde se presentan los mayores problemas tanto en la contribución de artículos como en la edición e impresión de las publicaciones. La falta de recursos económicos para la contratación de editores y traductores técnicos y el costo en aumento constante de los servicios de diseño, montaje, e impresión están causando un atraso de las publicaciones en todas las asociaciones científicas.

2.7. CONFERENCIAS Y REUNIONES

Para las asociaciones éstas son los eventos principales donde los miembros tienen la oportunidad de compartir con sus colegas e invitados notables intercambiando información sobre la investigación científica y avances tecnológicos de su especialidad. Representan un gran esfuerzo de organización y un gasto que resulta difícil de presupuestar y financiar.

Está sucediendo que la ayuda especial que se solicita a una institución donante no es atendida dándose aviso de ello cuando resta poco tiempo para recurrir a otra fuente o es atendida parcialmente.

2.8. PROYECTOS ESPECIFICOS

Se tenía esperanzas de que sobre la base de proyectos específicos a realizarse en forma conjunta con instituciones donantes se podría revitalizar las actividades de las asociaciones. En la práctica no está sucediendo así por falta de iniciativas de ambas partes.

2.9. RELACIONES EXTERNAS

Este aspecto es el que menos problemas presenta aunque se reconoce que hay un horizonte ilimitado de contactos que pueden establecerse a todo nivel.

2.10 FUNCIONAMIENTO DE LA SECRETARIA DE LAS ASOCIACIONES

En la mayoría de las asociaciones es el secretario ejecutivo el que le dá continuidad a los asuntos administrativos. La parte de planificación, preparación y edición científica es más bien manejada por el presidente, vice-presidente, editores y comités especiales.

El secretario ejecutivo y secretario-tesorero, cargos imprescindibles para la marcha normal de la asociación, no son rentados en la gran mayoría de las asociaciones. Los titulares son profesionales, profesores universitarios y otros de igual categoría que están en ejercicio de sus profesiones, por lo tanto, el tiempo que le dedican a los asuntos de la asociación es marginal.

Se reconoce que éste es uno de los problemas básicos que atenta contra la administración eficiente o que se opone a la ampliación de las actividades de la asociación. Es evidente que las asociaciones con Secretaría Permanente remunerada están en condiciones de programar y realizar un número mayor de actividades.

3. PROYECCIONES PARA EL FUTURO

Frente a la situación económica actual que restringe las actividades de las asociaciones científicas al reducirse relativamente los ingresos en comparación con el incremento de los costos de operación, el IICA considera que parte de la ayuda monetaria solicitada por los asociaciones podría canalizarse por la vía de la prestación de servicios.

A continuación se mencionan algunos rubros de acción donde el Instituto podría prestar una ayuda efectiva.

3.1. APOYO SECRETARIAL

Mediante el establecimiento de secretarías permanentes que atendieran los aspectos administrativos siguientes:

- Registro de socios
- Manejo de los fondos asignados
- Cobro de cuotas
- Atención de la correspondencia.
- Preparación de conferencias y reuniones.
- Mantenimiento de archivos.

En cada caso sería necesario preparar un proyecto de factibilidad debido a las diversas consideraciones económicas, de personal, de ubicación, de comunicaciones y otras que inciden en la operación normal de una secretaría permanente.

3.2. EDICION FINAL DE PUBLICACIONES

Esta labor tendría que contratarse fuera del IICA pero su control podría asignarse a las oficinas del Instituto en los países. Esta posibilidad incluiría la contratación de servicios del editor externo siempre que los artículos de la memoria se recibieran seleccionados, organizados en su forma final. El trabajo previo podría realizarse a nivel de Comité Editorial de la asociación científica.

3.3. IMPRESION DE PUBLICACIONES Y MATERIAL DE PROMOCION

En la Oficina Central del IICA en Costa Rica existe una imprenta que podría utilizarse. Como esta imprenta trabaja cargando sus costos a proyectos específicos se tendría que compartir los gastos según las posibilidades presupuestarias y sobre cotizaciones individuales. Esta imprenta ofrece también servicios de levantamiento de textos, diseño y montaje bajo la misma modalidad contable.

Perpetua's hair

3.4. FORMULACION y/o EJECUCION CONJUNTA DE PROYECTOS

Previa identificación de las necesidades y de los requisitos de formación y experiencia profesionales, los técnicos del IICA en los países miembros, podrían prestar su concurso en el diseño y/o ejecución de proyectos específicos conjuntamente con los profesionales de la asociación.

En la Oficina Central del Instituto funciona el Centro de Proyectos de Inversión, CEPI, con personal especializado en la formulación y evaluación de proyectos.

3.5. RECAUDACION DE CUOTAS EN MONEDAS NACIONALES

Existe un procedimiento establecido en la contabilidad del IICA que permite a las oficinas en los países recibir el pago de cuotas en moneda nacional y transferirlo en dólares americanos al tipo de cambio ponderado de la fecha de transacción. Los trasposos de fondos se hacen semestralmente. Son varias las asociaciones que se benefician con este servicio.

Se aclara que las oficinas del IICA no cobran las cuotas a los socios, actúan solamente como cajas recaudadoras.

3.6. UTILIZACION DE LA COMPUTADORA EN PROCESAMIENTO DE DATOS

La Oficina Central del IICA, posee una computadora IBM-4331 muy versátil que podría ser utilizada en el procesamiento de datos dentro de proyectos específicos de investigación.

El tiempo de uso de la computadora se carga a programas y proyectos con presupuesto aprobado.

CONCLUSION

La redefinición de la ayuda del IICA a las asociaciones científicas y profesionales del Campo Agropecuario y Rural lleva implícita la reciprocidad de parte de ellas con el Instituto. La variedad de servicios y actividades que pueden generarse en ambas direcciones es igual a la iniciativa que se utilice y a los recursos disponibles. Por eso, la lista anterior de posibles acciones es solamente indicativa.

Se espera que, del diálogo franco de la Reunión salgan las orientaciones adecuadas al momento histórico que atraviesan las relaciones entre las asociaciones científicas y profesionales interamericanas del campo agrario y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

FECHA DE DEVOLUCION

